

C.O.T.Y.

COMPONENTS OF THE YEAR

第7回 コンポーネンツ・オブ・ザ・イヤー賞決定

2008



選考委員長
(本年不参加)

岡 俊雄

井上卓也

上杉佳郎

菅野冲彦

委員長代行

長島達夫

柳沢功力

山中敬三

原田 勲

本誌編集長

REVUE STEREO SOUND EDITEE A TOKYO

No 89, hiver 1989

LES COMPOSANTS DE L'ANNEE

La plus haute distinction japonaise "COMPONENTS OF THE YEAR"
est décernée par le jury de "Stereo Sound"
aux 25 meilleurs produits audio de l'année.



Le jury

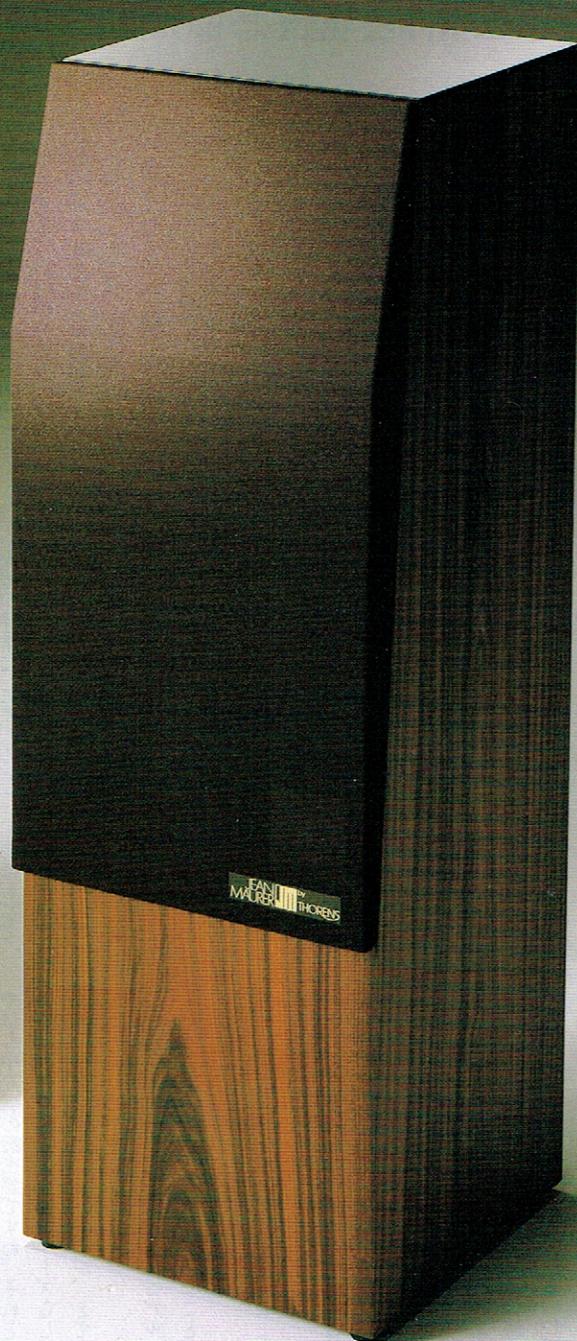
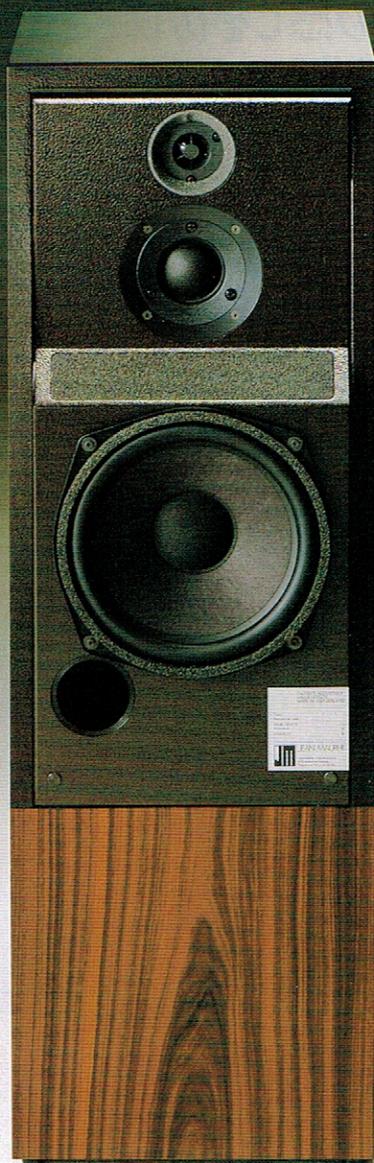
De gauche à droite : Messieurs Sugano, Nagashima, Yamanaka, Inoue
Yanagisawa, Uesugi; le président : Monsieur Harada.

88

Speaker System

THORENS JEAN MAURER JM325D/MKII

●型式：バスレフ型 ●再生周波数：25～22,000Hz ●ユニット：ウーファー・25cmコーン型、スクーカー・5cmドーム型、トワイター・2.5cmドーム型 ●インピーダンス：3Ω ●寸法/重量：W37.6×H100.3×D32.8cm/42kg ●問合せ先：ノア ☎(03)833-1721



HAUT-PARLEUR CONÇU AVEC MAÎTRISE MAIS SANS AUCUNE FROIDEUR UN SON CLAIR ET DYNAMIQUE SONORITE ET DESIGN : UN STYLE FRANÇAIS DE TRÈS BON GOUT

L'enceinte acoustique JM 325 D Mk II de Jean Maurer est l'un des rares produits fabriqués en Suisse. (Thorens n'en est pas le fabricant mais uniquement le distributeur).

M. Sugano : la sonorité est très belle.

M. Yamanaka : oui. On dirait que cette enceinte est construite en matière dense, super compacte jusque dans le détail.

M. Yanagisawa : en général, les productions étrangères sont différentes des japonaises. Certaines sont très fines et sensibles, mais d'autres sont grossières. Ce produit se rapproche beaucoup du sens japonais, avec cette franchise et ce perfectionnisme jusque dans les moindres détails. En tous les cas, je ressens une très belle sonorité.

M. Nagashima : comme c'est à la mode chez nous, ce style d'enceinte acoustique ne produit le son que par les haut-parleurs.

M. Yanagisawa : oui, tout à fait. D'ailleurs, il y a du sable dans les boîtiers et les haut-parleurs sont fixés par l'arrière avec des tiges de précontraintes.

M. Nagashima : souvent, ce genre de système donne un son triste et froid. Mais cette enceinte est réalisée par quelqu'un qui écoute le son. Si l'on oublie l'importance de l'écoute lors de la conception d'un système qui produit le son uniquement par les haut-parleurs, le résultat sera inévitablement démoralisant.

M. Yanagisawa : effectivement, il y a beaucoup d'exemples de ce genre au Japon.

M. Sugano : il s'agit ici d'un haut-parleur conçu par quelqu'un qui écoute beaucoup. C'est bien la preuve que chez nous certaines personnes n'écoutent pas ce qu'elles font et se contentent de fabriquer. Tout à l'heure, j'ai dit : la sonorité est belle, parce que dans cette enceinte, depuis le médium jusque dans l'extrême aigu, la splendeur est vraiment extraordinaire. Ce haut-parleur est fabriqué en Suisse par Jean Maurer, non pas dans la partie allemande mais dans la partie française de la Suisse.

M. Yamanaka : justement, cette personne a plutôt un esprit français. C'est la raison pour laquelle ce haut-parleur correspond à une sensibilité française.

M. Nagashima : en tous les cas, il s'agit d'un très bon haut-parleur.

M. Yamanaka : il tente de restituer l'esprit et les éléments essentiels de la musique, à l'opposé de tout massacre.

M. Yanagisawa : oui ça se voit et ça se sent. Tous les efforts possibles vont dans cette direction. Effectivement, l'année passée, en 1987, la JM 325 D était sélectionnée pour les COTY, mais n'a pas été retenue parce qu'il y avait une petite imperfection. Mais cette année, le modèle Mk II apporte une évolution sonore très positive. C'est la raison pour laquelle ce produit reçoit aujourd'hui ce prix. L'ensemble du relief sonore a évolué, le grave également est devenu plus profond. Maintenant la personnalité est née.

M. Nagashima : l'ancienne production apportait, c'est vrai, un tout petit peu ce caractère froid.

M. Uesugi : oui bien sûr. En comparant avec la Mk I la Mk II a vraiment évolué dans le bon sens.

M. Yanagisawa : je le pense aussi. La sonorité est beaucoup plus belle aujourd'hui.

M. Uesugi : auparavant, les cordes râpaient un peu, maintenant ce n'est plus le cas.

M. Nagashima : le grave est devenu beaucoup plus net.

M. Sugano : on ne devine pas, en voyant le boîtier, la somme de travail qu'il représente. Pourtant à l'extérieur il est resté très sobre : c'est super.

M. Yanagisawa : oui c'est juste. Tout l'intérieur est construit de façon vraiment perfectionnée mais la partie visible représente une très belle pièce dans un salon.

M. Nagashima : le son tout comme le design charment par leur très bon goût.

M. Sugano : la production japonaise, souvent très légère veut toujours faire croire au massif. Ici c'est exactement le contraire : la construction massive et rigide ne laisse apparaître que beaucoup de finesse.

M. Yamanaka : c'est la toute grande différence.

M. Nagashima : on est plutôt content de découvrir une apparence aussi fine, pour quelque chose de réellement massif.

M. Sugano : évidemment, c'est beaucoup plus beau ainsi.

M. Yanagisawa : de ce point de vue, la production japonaise ne pourra jamais quitter cette mentalité de pauvreté. C'est absolument regrettable.